

实用世界
语语法 刘鸿元著

安徽淮南世界语函授学校

H914
LH22

PRAKTIKA GRAMATIKO DE ESPERANTO

VAJO

HUAINAN-A KORESPONDA LERNEJO
DE ESPERANTO, ANHUI
HUAINAN 1981

前 言

世界语传入我国，到现在已有七八十年了，这期间还没有出版过一本系统的、适用的语法书。过去我们学习到的只有创始人柴门霍夫手订的基本语法规则十六条，以及零零碎碎地从课本上读到的一些解释性的条文。

国际世界语界早已有了象《语法大全》(Plena Gramatiko de Esperanto)以及随后出版的《分析大语法》(Plena Analiza Gramatiko de Esperanto)这样完备而精细的语法，全部用世界语写的厚厚的一本。它对水平较高的读者用作参考是很有帮助的，但是对初学者就不大适用。因为它一是世界语的原著，二是过于详细，不便于参考时一看就懂。

目前在我国要求了解和学习世界语的人，已近二十万，而初学者队伍迅速扩大，他们需要的是怎样构词、怎样造句、缀词用法等简单明了的语法书。

同时，各地成立了世界语学习班，有如雨后春笋，不少辅导教师在教学中也随时需要关于词法和句法等问题的解答。刘鸿元同志编写的这本《实用世界语语法》是能够满足这些要求的。我在校读完毕后，留下了较深的印象，特别是他认真学习和工作的精神，这是突出的一点。其次，这本书对语法的描述，很多是采用最近出版的、最有权威的语法、辞书等(见本书后作者写的 Postskribo)作为可靠的依据。最

后，不仅如此，他所列出的例词、例句有不少是出自柴门霍夫的原著，并在多处作了比较说明，有所创新，这些对于初学者研习更有参考价值。为此，我很乐意在本书问世之前略说几句，以迎接世界语学习和工作高潮的到来。

陈世德 (Zensto)

1981年10月于南京

目 录

导 论	1
第一编 构形法、遣词法	5
第一章 名 词	5
1. 普通名词	5
2. 专有名词	10
第二章 代 词	11
1. 人称代词和物主代词	13
2. 指示代词	16
3. 关系代词	17
4. 疑问代词	18
5. 集合代词	19
6. 不定代词	21
7. 否定代词	23
第三章 形 容 词	24
1. 性质形容词	24
2. 数量形容词	28
3. 代形词	30
4. 形容词的名词化	32
第四章 冠 词	33
1. 冠词的作用	33

2.	不用冠词的情况	35
第五章	副词	37
1.	原来副词	37
	A) 词表副词	37
	B) 以 -aũ 结尾的副词	42
	C) 无定形副词	44
2.	派生副词	48
第六章	动词(分类)	51
1.	按形态分	51
2.	按用法分	52
第七章	动词(形态·式)	56
1.	限定动词	56
2.	不定式	59
3.	分词	61
第八章	动词(时态·语态)	64
1.	概述	64
2.	简单时	66
3.	复杂时	69
第九章	数词	74
1.	基数词	74
2.	序数词	79
3.	算式的读法	80
4.	年龄、日期、星期、钟点表示法	81
第十章	介词	83
1.	简单介词	84
2.	词组介词	98

3. 介词词组	99
第十一章 连词	99
1. 并列连词	100
2. 从属连词	104
第十二章 感叹词	106
第二编 造句法	109
第一章 句子成分	109
1. 主要句分	109
2. 次要句分	113
3. 独立句分	122
4. 词序	123
附录: 词类与句分关系表	126
第二章 句子的种类	127
1. 按作用分	127
2. 按结构分	132
第三章 并列复合句	133
1. 连合句	133
2. 选择句	134
3. 转折句	135
4. 推论句	136
5. 说明句	137
6. 直接引语	137
第四章 主从复合句	138
1. 名词从句(形式)	138
2. 名词从句(作用)	140
3. 定语从句	145

4.	状语从句	147
第三编	构词法	154
1.	概述	154
2.	词根	156
3.	词尾	157
4.	前缀	158
5.	后缀	161
附录一:	世界语语法概要(柴门霍夫)	171
附录二:	本书所用语法术语索引	176
POSTSKRIBO	(后记)	186

导 论

§1 世界语语法包括以下三个方面的内容：

1) 构形法 (morfologio) 又叫形态学，其任务是研究词为了表达句法关系而采取的各种变化形式(如 -n, -j, -is 等)。

2) 遣词法 (sinetio) 又叫词法，其任务是研究选词达意的规律，它并不涉及句子的结构(如：是用 tiu 还是用 tia, 是用 ĝia 还是用 ties 等)。为了叙述上的方便，我们把构形法和遣词法合编讨论。

3) 造句法 (sintakso) 又叫句法，其任务是研究句子的结构，即词和子句在句中的作用、相互关系和排列等。

§2 世界语有以下十大词类：

1) 名词 表示人或事物的名称: Esperanto (世界语), seĝo (椅子), vespero (晚上), knabo (男孩), Ĉinio (中国)。

2) 代词 代替名词或表示某种概念: mi (我), vi (你, 你们), ĝi (它), oni (人们), iu (某人), ĉio (一切)。

3) 形容词 表示人或事物的性质、状态、属性或数量等: bona (好), arda (热烈的), pli aĝa (年长的), popola (人民的), multa (许多)。

4) 冠词 用在名词前, 表示特指或类指: la gazeto (= tiu (ĉi) gazeto 这本或那本杂志), la birdo (鸟类)。

5) 副词 表示动作的性状、方式、程度、时间、地点等: alte (高度地), paciencie (耐心地), letere (写信

……), tre (非常), morgaŭ (明天), kie (哪里, 在哪里)。

6) 动词 表示动作或状态: ploras (哭), venus (如果来), kantu (唱吧!), esti (是, 存在)。

7) 数词 表示精确的数目或顺序: du (二), cent (一百), miliono (一百万); tria (第三), unue (首先)。

8) 介词 又叫前置词, 用在名词、代词或动词不定式前, 表示该词与其他词之间的关系: lerno *de* Esperanto (世界语学习), diri *al* mi (对我说), por modernigi nian landon (为了使我国现代化)。

9) 连词 分并列连词和从属连词两种, 前者用来连接句中的并列成分或并列分句(如 kaj, aŭ, sed, nek……nek), 后者用来连接主句和从句(如 ke, se, kiam, kvankam……tamen)。

10) 感叹词 表示说话人的情感或态度: ho! ve! ha ha! ŝŝ! 拟声词(如 puf! pif-paf!)也归属感叹词。

注: 以上各类词, 详见第一编内各章。●

§ 3 词或词组在句中所起的作用叫做句子成分(简称“句分”)。世界语有以下几种句分:

1) 主语和谓语 它们是句子的主要句分。在一个结构完整的句中, 不可缺少其中的任何一个。谓语说明主语, 而主语则是句子的主体。例如:

主语 谓语
La bebo ridas. 孩子在笑。

La bebo estas aminda. 孩子很可爱。

以上第二例句的谓语, 是由系动词 estas 加表语 aminda 构

成的名词性复合谓语，这种谓语通常表示主语的性质或状态（见§§71, 141, 142）。

2) 宾语 它是受谓语动词支配的句分。并不是每一个动词都跟宾语，只有及物动词才直接跟宾语，不及物动词只能间接跟宾语。例如：

Mi lernas *Esperanton*. 我学习世界语。

Pri kio vi diras? 你在谈论什么？

3) 定语 它表示人或事物的特征、数量或所属等。例如：

Hodiaŭ *kelkaj* lingvoj estas vastigantaj, kaj ili faras *fortan* influon sur la lingvojn kaj kulturojn *de la malgrandaj nacioj*.

现在推广了几种语言，它们对小国的语言和文化影响颇大。

注：从词法上讲，定语可以是形容词的，也可以是名词的。名词作定语时，仅仅是对受定语（见§148）作进一步阐述或解释，这种名词定语在语法上又叫做同位语。例如：

Doktoro *Zamenhof* 柴门霍夫博士

La koko, *trumpetisto de l' mateno*, vekas nin *dormantojn*.² 雄鸡——清晨的号手——把我们这些沉睡者唤醒。●

4) 状语 它表示动作或状态发生的情状（地点、时间、条件、目的或方式等）。例如：

Ĉu vi *jam* trovis vian horlogon?² 你已经找到你的钟了吗？

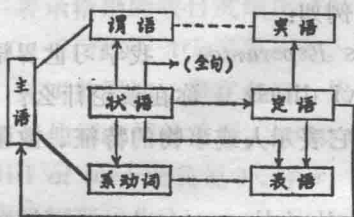
Oni *alte* taksas liajn kontribuojn al matematiko.

人们高度评价他对数学的贡献。

La ĝardenoj de Suzhou estas famaj en Ĉinio.

苏州的园林在中国享有盛名。

§ 4 句子成分之间的相互关系可用下图表示:



〈符号说明〉

——表示一般词序 (见 §156)

-----表示选择

——>表示修饰或限定

注: 以上各种句分, 详见第二编内各章。●

第一编 构形法、遣词法

第一章 名 词

§ 5 名词可以分为两种：

1) 普通名词，通指一类人、事物或抽象概念，如：
kliento (顾客)，selo (外壳)，libro (书)，mondo (世界)，lernado (学习)。

2) 专有名词，特指某人、某地、某机构等，如：Sinjoro Wang (王先生)，Usono (美国)，la Atlantika Oceano (大西洋)，Universala Esperanto-Asocio (简称 UEA，国际世界语协会)。

关于名词的句法功能，参见 § 158。

1. 普通名词

§ 6 普通名词都以词尾 -o 结尾，但在诗歌中，有时为了韵律上的需要，这个词尾可以省略，并以省音符 (') 代替。例如：

De l' *ter'* al la *ciel'* ĝi laŭte krias.*

〈大意〉它在天地间高喊。
上句中的 *ter'* 即 *tero* (大地)，*ciel'* 即 *cielo* (天空)。
注意：*ciel'* 虽然省去了词尾 -o，但重音位置不变，试比较

副词 *ciel* (用各种方法) 的重音位置。

注：名词词尾 *-o* 加在分词后缀之后即构成分词名词，见 § 82。●

§ 7 普通名词又可分为两种：表示人或事物(具体的或抽象的)的名词叫事物名词；表示动作或状态的抽象概念的名词叫动状名词，其构成是在动词词根后加 *-ado*，例如：*paf-ado* (射击)，*leg-ado* (阅读)；也有从动词直接变来的：*elekto* (选举)，*studo* (学习)。

普通名词有性、数、格的变化，其中除了性没有特定的形式外，数和格都可通过特定的语法词尾来表现。

§ 8 性

世界语的名词没有性的变化，在一般情况下，表示人或动物的名词除表示其同类外，还可以表示同类中的阳性，例如：*amiko* (朋友；男朋友)，*cervo* (鹿；公鹿)。但是，*viro* (男人)只有阳性词义；如果不分性别地通指人，就用 *homo* (人) 或 *persono* (人物)。

如果表示阴性，可以接阴性后缀 *-in-*，*-nj-* (表示爱称)，例如：*virino* (女人)，*panjo* (妈妈)，*ĉevalino* (母马)。但是，象 *prostituitino* 或 *putino* (妓女)，*flegistino* (护士) 一类名词几乎总是阴性的，没有相对的阳性名词。

如果兼指两性，就加前缀 *ge-*，名词用复数，例如：*geedzoj* (夫妻)，*gejunuloj* (男女青年)，*gekatoj* (公猫和母猫)。

注一：由于没有特定的阳性标志，因此在表示雄性动物时，有时就在词前加 *vir-*，例如：*virleono* (雄狮)。这种形式只有在同时提到雌雄两性时才用，一般情况下不可多用，

例如：

Ŝerce pridisputinte Johano fine aĉetis 3 vir-
ĉevalojn kaj 3 ĉevalinojn.

经过玩笑式的讨价还价，约翰最后买了三匹公马和三匹母马。

注二：动状名词是没有两性之分的。

§ 9. 数

数有两种：表示一个事物用单数，表示一个以上的事物用复数。单数即名词原形，复数在名词原形后加复数词尾 -j（如有宾格词尾 -n，应加在它前面，即 -jn）。另外，加有前缀 ge-（兼表两性）的名词要用复数，加有后缀 -ar-（表示群体）的名词一般用单数，例如：gepatroj（父母），homaro（人类），vortaro（词典）。

只有事物名词才有数的变化，动状名词是不分单复数的。数主要用于区别一个（单数）还是一个以上（复数）的事物。在数的变化上，要注意以下三点：

1) 在用于强调的 pli ol unu（一个以上，不止一个）后要用单数，例如：pli ol unu homo（= pli homoj ol unu homo 不止一人）。但在非强调的 pli-ol-unu（= pluraj 好几个）后要用复数，例如：pli-ol-unu homoj（好几个人）。

注：在 malpli ol du（不到两个）后用复数。

2) 一些由几部分组成的物品，其名称常用复数，例如：analoj（史册），okulvitroj（眼镜）。

3) 表示几个人所共有的事物（如某个器官）时，用单数，例如：

La laboristinoj levis la kapon.

女工们抬起头。

§ 10 格

格有三种：

1) 主格 表示某词用作主语或表语，主格的形式即名词原形，例如：domo (房子)。

2) 宾格 表示某词用作直接宾语或状语(见 §§ 11, 152)，宾格的形式是在名词原形后加宾格词尾 -n，例如：domon。

3) 介词格 又叫前置格，即介词词组，用作间接宾语、定语或状语。介词格的形式是“介词+名词”，例如：je domo (这里的介词 je 仅仅作为一个符号，代表所有适用的介词，下同)。

现将以上三种格的构成方式列表如下：

格	主 格	宾 格	介 词 格
单 数	domo	domon	je domo
复 数	domoj	domojn	je domoj

注：世界语的名词没有属格，因此要表达归谁所有时，只有用属格介词 de。例如：foto *de la patro* (= foto apartenanta al la patro 父亲的照片)；〈比较〉la patra foto (= foto, en kiu estas la patro 父亲的照片)。参见§115。●

§ 11 宾格的用法

宾格表示直接宾语，这是它的基本用法。下面介绍宾格的特殊用法：

1) 作状语用，表示动向。宾格可以加在名词后，例如：

Mi veturos *Parizon*.² 我将乘车去巴黎。

也可以加在某些副词后(见§64),例如:

La patro silente revenas *heimen*.² 父亲默默地回家。
还可以和介词格连用,构成宾格介词词组(见§§106, 127),
例如:

La rano saltis *en la akvon*.

青蛙跳进了水里。

注:本身已经表示动向的介词(如 *al, de, el, tra, ĝis, preter* 等)以及其他词义不适的介词(如 *kun, per, malgraŭ* 等),都不能用来构成宾格介词词组。●

2) 代替某些介词格状语中的介词,例如:

a. 表示目标:

veturi el Varsovio rekte *Parizon*² (= *al Parizo*)

从华沙直接乘车去巴黎

b. 表示时间:

Iun tagon, mi vizitis lin. (= *En iu tago*) 有一

天,我去看望他。

Li foriris *du jarojn*. (= *por du jaroj*) 他离开两年了。

c. 表示方式:

Ŝi plongis *en la akvon, la kapon malsupren*. (=

kun la kapo……) 她头朝下跳入水中。

d. 表示度量:

Tiu loko estas 650 *metrojn* alta super la marnivelo.

(= *je 650 metroj*……)

这里海拔为 650 公尺。